



**swisspool**

Sektion des Schweizerischen Billardverbandes  
[www.swisspool-billard.ch](http://www.swisspool-billard.ch)



# RÈGLEMENT DE L'ÉQUIPE NATIONALE

---

Le règlement de l'équipe nationale règle et documente toutes les questions concernant l'équipe nationale et le cadre national.

---



## Egalité linguistique

Les termes utilisés dans le présent règlement sont de nature générique et concernent indifféremment les genres féminins et masculins.

## Réserve

Le comité de Swisspool se réserve le droit d'effectuer des modifications, des compléments ou des adaptations des dispositions du présent règlement selon le règlement de section.

## Divergences

En cas de divergences avec d'autres articles publiés ailleurs (homepage, etc.), le présent règlement fait foi. La version originale allemande du présent règlement fait foi si des problèmes ou des divergences apparaissent.

## Abréviation:

ADE	Assemblée des délégués extraordinaire
AD	Assemblée des délégués
CR	Commission de recours
SP	Section Pool (Swisspool)
FSB	Fédération Suisse de billard
CS	Championnats suisses
CT	Commission technique

## Tous les règlements de Swisspool:

- Règlement de section
- Règlement de compétition
- Règlement de directeur de tournoi
- Règlement des finances et des frais
- Règlement de l'équipe nationale
- Règlement de la jeunesse
- Règlement disciplinaire et des sanctions

---

### Historique du document

---

Index	Date:	Modification:	Motivation:	Auteur:
0001	01.07.2005	Edition	AD	S. Specchia CT
0002	01.07.2007	Mise à jour	Divers	S. Specchia CT
0003	01.07.2014	Mise à jour	Modifications/compléments	Stefan Gerber
0004	01.07.2018	Mise à jour	Modifications/compléments	Patrick von Rohr
0005	25.10.2021	Mise à jour	Modifications/compléments	R. Unternährer
0006	17.04.2023	Mise à jour	Modifications/compléments	R. Unternährer
0007				
0008				
0009				
0010				

## Index

<b>1</b>	<b>Généralités</b>	<b>5</b>
1.1	Acceptation	5
1.2	Base	5
1.3	Représentation	5
1.4	Manquements	5
1.5	Généralités	5
<b>2</b>	<b>Sélections</b>	<b>5</b>
2.1	Procédure de sélection	5
2.1.1	<b>Catégorie Messieurs, Dames et Seniors</b>	5
<b>3</b>	<b>Cadre national</b>	<b>6</b>
3.1	Définition	6
3.2	Statut de membre	6
3.2.1	<b>Statut de membre en général</b>	6
3.2.2	<b>Statut de membre en particulier</b>	6
3.2.2.1	<b>Catégorie Messieurs</b>	6
3.2.2.2	<b>Catégorie Dames</b>	6
3.2.2.3	<b>Catégorie Seniors</b>	6
3.3	Obligations	7
3.3.1	<b>Manifestations</b>	7
3.3.2	<b>Obligations en général</b>	7
3.3.3	<b>Tenue / Publicité</b>	7
3.4	Droits	7
3.4.1	<b>Manifestations</b>	7
3.5	Déclarations publiques	8
3.6	Indemnisations	8
3.7	Assurance	8
<b>4</b>	<b>Équipe nationale</b>	<b>8</b>
4.1	Définition	8
4.2	Statut de membre	8
4.2.1	<b>Généralités</b>	8
4.2.2	<b>Dames, Messieurs et Seniors</b>	8
4.2.3	<b>Critères de sélection</b>	8
4.2.4	<b>Dopage</b>	9
4.2.5	<b>Limitation temporelle</b>	9
4.2.6	<b>Exclusion</b>	9
4.3	Obligations	9
4.3.1	<b>Obligations particulières</b>	9
4.3.2	<b>Exclusion de la responsabilité</b>	9
<b>5</b>	<b>Championnats d'Europe</b>	<b>9</b>

5.1	Nominations.....	9
5.2	Wildcard.....	9
5.3	Tenant du titre .....	10
5.4	Inscription.....	10
5.5	Responsable de la délégation.....	10
5.6	Taille de la délégation .....	10
5.7	Voyages aller et retour .....	10
5.8	Obligations au lieu du tournoi .....	10
5.9	Manquements.....	11
5.10	Publicité individuelle .....	11
5.11	Indemnisations .....	11
5.12	Prime pour des prestations particulières.....	11
<b>6</b>	<b>Championnats du Monde.....</b>	<b>12</b>
6.1	Nominations.....	12
6.2	Inscription.....	12
6.3	Nominations complémentaires .....	12
6.4	Responsable de la délégation.....	12
6.5	Voyages aller et retour .....	12
6.6	Obligations sur le lieu du tournoi .....	12
6.7	Manquements.....	12
6.8	Publicité individuelle .....	12
6.9	Indemnisations .....	12
<b>7</b>	<b>Tournois internationaux.....</b>	<b>12</b>
7.1	Définition.....	12
7.2	Nominations.....	12
7.3	Responsable de la délégation.....	13
7.4	Voyages aller et retour .....	13
7.5	Obligations sur le lieu de tournoi .....	13
7.6	Manquements.....	13
7.7	Publicité individuelle .....	13
7.8	Indemnisations .....	13
7.9	Championnats par équipe à l'étranger .....	13
<b>8</b>	<b>Acceptation.....</b>	<b>13</b>

# 1 Généralités

## 1.1 Acceptation

Ce règlement est accepté par Swisspool. Il a force obligatoire pour les membres du cadre national de la section Pool.

## 1.2 Base

Ce règlement est un complément au règlement de compétition de Swisspool.

## 1.3 Représentation

En principe, Swisspool engage un coach national en tant que responsable de l'équipe nationale. Il est responsable pour toutes les affaires d'ordre organisationnel et financier de l'équipe nationale. De plus, il est le contact pour les membres du cadre national et pour l'équipe nationale. De son côté, le coach national peut nommer temporairement un remplaçant.

Le coach décide de sa propre compétence de toutes les affaires qui ne sont pas traitées dans un règlement. Dans des cas graves, il s'adresse à la commission compétente.

## 1.4 Manquements

Des manquements aux dispositions de ce règlement peuvent, dans des cas graves (p. ex. lors de pertes financières de Swisspool, etc. ; voir aussi point 3.5), avoir des suites disciplinaires. Cela signifie dans tous les cas l'exclusion du cadre national, voire de l'équipe nationale.

## 1.5 Généralités

Le coach national doit être contacté dès que possible en cas de questions qui ont trait, sous une forme ou une autre, à l'équipe nationale et qui ne sont pas décrites et réglées dans le présent règlement. Dans tous les cas, ceci doit être fait avant que des problèmes en résultent.

# 2 Sélections

## 2.1 Procédure de sélection

### 2.1.1 Catégorie Messieurs, Dames et Seniors

La décision de nomination est prise par le coach national et l'entraîneur national. Les intérêts de Swisspool doivent être pris en compte.

Les critères suivants sont appliqués pour chaque procédure de sélection:

1. **Performances:** Les performances de l'athlète doivent être du plus haut niveau et se refléter dans les résultats et les statistiques sur la base des points suivants.
  - a. Manifestations internationales, en premier lieu celles qui figurent sur le site Internet de Swisspool sous «Classement international». L'annonce des résultats internationaux doit être faite par le sportif par e-mail à l'adresse [coaching@swisspool-billard.ch](mailto:coaching@swisspool-billard.ch) au plus tard 2 semaines après la manifestation.
  - b. Manifestations nationales, telles que les Championnats suisses et les TQ.
  - c. Évaluation lors des entraînements obligatoires des cadres et de leurs tests de performances.
2. **Esprit d'équipe:** L'esprit d'équipe et la collaboration entre les athlètes jouent un rôle important dans la création d'une dynamique d'équipe positive.
3. **Constance:** Les athlètes qui réalisent constamment de bonnes performances et qui jouent à un haut niveau pendant une longue période ont de meilleures chances d'être nommés.
4. **Compétences techniques:** Les capacités techniques des athlètes doivent être de haut niveau pour pouvoir réussir dans les compétitions internationales.
5. **Fair-play:** Les athlètes doivent se comporter de manière loyale et respectueuse envers leurs

adversaires, les arbitres et l'organisateur et respecter les règles et l'éthique du sport.

6. **Personnalité:** La personnalité d'un athlète joue un rôle important dans sa nomination. Un athlète est un modèle pour les autres, s'engage dans des causes sociales ou humanitaires et a un impact positif sur la société.
7. **Historique des blessures et des maladies:** L'historique des blessures et des maladies de l'athlète est pris en compte afin de s'assurer que le sportif est en mesure de participer à l'événement et de fournir la performance attendue.

Les responsables de l'équipe nationale peuvent nommer et compléter le cadre national et l'équipe nationale avec des joueurs prometteurs issus de la jeunesse ou d'autres catégories.

## 3 Cadre national

### 3.1 Définition

Le cadre national est l'étape avant l'équipe nationale. Seules les personnes faisant partie du cadre national peuvent être nommées pour les engagements internationaux dont Swisspool procède à l'inscription.

### 3.2 Statut de membre

#### 3.2.1 Statut de membre en général

Le cadre national se constitue naturellement grâce au classement général et contient les catégories Dames, Messieurs et Seniors. Le joueur ne peut faire partie du cadre national qu'à la condition qu'il soit de nationalité suisse et qu'il possède une licence valable dans la catégorie y relative.

Le statut de membre se fait sur base volontaire et n'entre en vigueur que si le joueur adhère au règlement de l'équipe nationale. Avec le formulaire d'adhésion au cadre national, il accepte le règlement de l'équipe nationale respectivement confirme qu'il y renonce. Le formulaire doit être retourné au coach national dans le délai imparti. C'est seulement à partir de ce moment que le statut de membre est reconnu.

Le coach national et l'entraîneur national peuvent, à leur propre appréciation, nommer des joueurs supplémentaires ou nommer des joueurs après coup.

Si un joueur renonce au statut de membre, tous les droits et obligations de ce règlement sont nuls pour lui.

#### 3.2.2 Statut de membre en particulier

##### 3.2.2.1 Catégorie Messieurs

Les 16 Messieurs les mieux classés dans la catégorie Messieurs sont automatiquement membres du cadre national selon la procédure de sélection 2.1. Le jour décisif est le 31 décembre.

##### 3.2.2.2 Catégorie Dames

Les 6 dames les mieux classées dans la catégorie Dames sont automatiquement membres du cadre national selon la procédure de sélection 2.1. Le jour décisif est le 31 décembre.

##### 3.2.2.3 Catégorie Seniors

Les 6 seniors les mieux classés dans la catégorie Seniors sont automatiquement membres du cadre national selon la procédure de sélection 2.1. Le jour décisif est le 31 décembre.

### **3.3 Obligations**

#### **3.3.1 Manifestations**

Les membres du cadre national sont obligés de participer aux manifestations telles que les rencontres de l'équipe nationale, les cours, les rendez-vous pour photos etc., selon les convocations de Swisspool. Des absences inexcusées ou l'ignorance des convocations sont considérées comme un manquement à ce règlement. Le membre est dans l'obligation d'informer le coach national des absences de longue durée.

Les joueurs qui sont membres du cadre national à la date de la convocation ont le droit de participer aux manifestations.

#### **3.3.2 Obligations en général**

Les joueurs du cadre national sont obligés de se mettre à disposition de Swisspool, selon les besoins, au moins une fois par année civile pour au moins 8 heures, sans rémunération, pour des démonstrations, formations de la jeunesse ou autres manifestations. Les voyages aller et retour ne sont pas inclus dans ce temps.

Swisspool prend en charge le billet de train 2<sup>ème</sup> classe du domicile du joueur au lieu de la manifestation. Si la manifestation dure plus de 5 heures, le joueur a droit à des frais forfaitaires de ravitaillement de Fr. 25.-- pour autant que le ravitaillement ne soit pas organisé sur place.

#### **3.3.3 Tenue / Publicité**

Les membres du cadre national peuvent être obligés de porter la tenue de l'équipe nationale, le cas échéant avec publicité, ou une autre tenue spéciale selon les instructions de Swisspool. Si une tenue spéciale est prévue, les frais sont à la charge du sponsor.

Si les membres du cadre national sont obligés de porter une tenue ou la publicité de la fédération (par exemple sticker ou logo), ces manifestations peuvent être relatives à des :

- A) tournois de la fédération
- B) tournois A
- C) tournois continentaux et intercontinentaux
- D) émissions de télé via Swisspool

Lors de ces obligations, des publicités des clubs ou des publicités individuelles doivent être prises en considération pour autant que cela soit possible.

#### **3.3.4 Swiss Olympic Card**

Chaque membre du cadre national qui reçoit un formulaire de demande de carte Swiss Olympic est obligé de le remplir et de le déposer.

### **3.4 Droits**

#### **3.4.1 Manifestations**

Les membres du cadre national sont en principe obligés de participer aux manifestations spécialement organisées pour eux, telles que des cours d'entraînement ou des cours de formation continue. Les participants peuvent être obligés de participer aux frais.

Les membres du cadre national ont le droit de participer à prix réduit aux cours de Swisspool rendus publics. Il n'y a pas de réduction sur le ravitaillement et les frais d'hébergement.

### **3.5 Déclarations publiques**

L'image de Swisspool ainsi que des manifestations sont des valeurs importantes qui peuvent amener des avantages pour les joueurs et les membres de Swisspool. Dès lors, chaque membre du cadre national doit s'abstenir de toutes attaques inutiles de quelque manière qui pourraient porter préjudice au billard. Des déclarations faisant part de l'insatisfaction concernant le déroulement ne sont pas formellement interdites mais doivent être faites d'une manière digne d'un membre du cadre national. Cependant, ce genre de déclarations sont à éviter en public et devraient être faites devant l'instance compétente.

### **3.6 Indemnisations**

Le membre de l'équipe nationale a droit à des indemnisations selon art. 3.3.2. Pour avoir droit à ces indemnisations, le membre du cadre national doit respecter ses obligations selon le règlement de l'équipe nationale.

### **3.7 Assurance**

Swisspool ne porte aucune responsabilité pour les joueurs. Il est du devoir de chaque joueur de s'assurer.

## **4 Équipe nationale**

### **4.1 Définition**

L'équipe nationale se forme à chaque fois que Swisspool veut représenter la Suisse lors d'une manifestation internationale. Cela concerne uniquement les tournois dans le cadre desquels Swisspool procède aux inscriptions ainsi que les Championnats d'Europe et du Monde.

### **4.2 Statut de membre**

#### **4.2.1 Généralités**

Les sanctions prononcées par la fédération ou des fédérations subordonnées sont dans tous les cas contraignantes, sous réserve des instructions de l'organisation ou des fédérations qui lui sont subordonnées (par ex. nationalité, suspension etc).

#### **4.2.2 Dames, Messieurs et Seniors**

Peut uniquement devenir membre de l'équipe nationale, la personne qui

- A) est membre du cadre national,
- B) jouit, sportivement parlant, d'une réputation irréprochable,
- C) est de nationalité Suisse

#### **4.2.3 Critères de sélection**

La nomination dans l'équipe nationale dépend du tournoi. Les tournois et les critères de sélection y relatifs sont décrits dans les pages suivantes.

#### 4.2.4 Dopage

Si un joueur proposé pour la nomination dans l'équipe nationale est impliqué dans une procédure de dopage, la nomination peut être interrompue après consultation du responsable anti-dopage. Ceci est toujours le cas lorsque la fin du délai d'inscription ne permet plus d'attendre.

#### 4.2.5 Limitation temporelle

Le statut de membre débute avec l'acceptation par le joueur de la nomination par Swisspool et se termine quand le responsable de l'équipe nationale dissout cette dernière. Un engagement dans l'équipe nationale peut être interrompu prématurément uniquement si le responsable de l'équipe a accepté une demande justifiée par écrit au préalable.

#### 4.2.6 Exclusion

Le responsable de l'équipe nationale a le droit d'exclure un joueur de l'équipe nationale ou de refuser son admission dans l'équipe nationale si le joueur met en danger le succès de la délégation. Dans ce cas, le responsable doit transmettre ses motivations par écrit à Swisspool.

### 4.3 Obligations

#### 4.3.1 Obligations particulières

Les membres de l'équipe nationale doivent observer en particulier les obligations suivantes:

- A) En toute conscience, essayer d'atteindre les objectifs fixés, voir les dépasser.
- B) Porter la tenue de l'équipe nationale selon les dispositions de Swisspool, respectivement du règlement de l'équipe nationale.
- C) L'équipe nationale se présente en une seule unité. Elle doit représenter Swisspool en Suisse et à l'étranger de façon loyale et honorable.
- D) L'équipe nationale n'est représentée en public que par Swisspool, respectivement son responsable.

#### 4.3.2 Exclusion de la responsabilité

Swisspool ne peut pas être rendue responsable des frais personnels causés par le report ou l'annulation (resp. démarche assimilée) d'un tournoi.

## 5 Championnats d'Europe

### 5.1 Nominations

Les nominations se déroulent obligatoirement selon les critères décrits sous art. **Error! Reference source not found.**, pour autant que l'organisateur ou une fédération subordonnée n'instaure pas d'autres règles.

La nomination définitive ne donne pas encore lieu à une autorisation de jouer dans une discipline individuelle. Elle peut être prononcée uniquement dans le but de compléter l'équipe.

### 5.2 Wildcard

La distribution d'une ou de plusieurs wildcards est toujours considérée comme un cas spécial et doit représenter une exception (voir aussi art. «5.3 Tenant du titre».)

Seuls les joueurs qui ne peuvent pas, pour des raisons justifiées, participer à la procédure de qualification habituelle sont habilités à recevoir une wildcard. Seule Swisspool peut effectuer une telle distribution. Les joueurs concernés doivent être informés de la remise d'une wildcard.

Une wildcard ne donne pas encore lieu à une autorisation de jouer dans une discipline individuelle. Elle peut être remise uniquement dans le but de compléter l'équipe.

### **5.3 Tenant du titre**

En principe, le Champion d'Europe en titre a le droit de défendre son titre l'année suivante. Ceci est possible uniquement si ses participations aux tournois et ses succès ne baissent pas considérablement. Le coach national tranche dans les cas difficiles.

Lors d'un changement de catégorie, le joueur perd le droit de défendre son titre. Swisspool peut dans ce cas en tenir compte et remettre une wildcard.

### **5.4 Inscription**

Les inscriptions pour les Championnats d'Europe se font exclusivement via Swisspool.

### **5.5 Responsable de la délégation**

Le responsable de la délégation, appelé également responsable de l'équipe, assume la direction de la délégation et en porte la responsabilité. En général, c'est le responsable de l'équipe nationale ou son remplaçant qui assume ce rôle. Il prend toutes les décisions en dernière instance.

### **5.6 Taille de la délégation**

Le coach national et l'entraîneur national ont la compétence de décider de la taille de la délégation. Pour ce faire, ils doivent prendre en considération le point de vue sportif et les possibilités financières.

### **5.7 Voyages aller et retour**

En règle générale, les voyages aller et retour sont organisés en équipe par le responsable de la délégation. Des exceptions ne peuvent être admises uniquement si, avec l'acceptation de la nomination, une demande écrite motivée a été faite.

### **5.8 Obligations au lieu du tournoi**

Les membres de l'équipe nationale ont les obligations suivantes sur le lieu de tournoi sous réserve de dérogations faites par le responsable de l'équipe nationale dans le cadre de ce règlement.

- A) Les directives du responsable de l'équipe, respectivement du soigneur, sont à respecter (repos nocturne, tenue au lieu de tournoi, etc.)
- B) Participation aux manifestations officielles telles que cérémonie d'ouverture et de clôture, remise des prix etc.
- C) Annonce de départ et de retour auprès du soigneur ou du responsable de l'équipe lorsque le joueur quitte le lieu du tournoi.
- D) Participation aux séances de l'équipe.
- E) Les problèmes sont à traiter lors des entretiens personnels avec le responsable de l'équipe, le soigneur ou lors d'une séance de l'équipe. En aucun cas, des membres d'une autre catégorie de l'équipe nationale doivent y être confrontés.

- F) Des agitations et des allusions mordantes dans l'équipe ou au sujet de tierces personnes seront sanctionnées. Dans tous les cas, des agissements pareils mettent en péril une nouvelle nomination.
- G) Le responsable de l'équipe peut ordonner le soutien réciproque des collègues de l'équipe nationale s'il en voit la nécessité.

### **5.9 Manquements**

Les manquements aux dispositions de ce règlement donnent en principe immédiatement lieu à un avertissement. Le responsable de l'équipe est seul juge quant aux mesures à prendre. Un deuxième avertissement sera dans tous les cas sanctionné. Dans des cas particulièrement graves, l'exclusion de l'équipe pourra être prononcée. Une telle exclusion est aussi possible sans avertissement préalable. Il est de la compétence du responsable de l'équipe de renvoyer des joueurs à la maison à leurs propres frais. Swisspool se réserve le droit de prononcer d'autres sanctions après la fin de la manifestation.

### **5.10 Publicité individuelle**

Une publicité individuelle peut être accordée aux conditions suivantes:

- A) Elle ne doit en aucun cas être en concurrence avec une publicité éventuelle de la fédération.
- B) Swisspool décide à quel endroit la publicité peut être fixée.
- C) Sur la base des directives et des règlements de l'organisateur du tournoi, le responsable de l'équipe peut interdire une publicité individuelle. Dans un tel cas, les joueurs doivent se préoccuper d'avoir une tenue neutre sur place.
- D) Le joueur doit informer Swisspool par écrit au moins un mois avant le début du tournoi de la publicité individuelle.

### **5.11 Indemnisations**

Seuls des joueurs qui défendent les couleurs de la Suisse peuvent recevoir des indemnisations.

Pour les Championnats d'Europe, Swisspool prend en charge les frais suivants pour les catégories Dames et Messieurs:

- A) Toutes les finances d'inscription
- B) Hébergement, petit déjeuner inclus

Swisspool prend en charge les frais suivants pour la catégorie Seniors:

- A) Finances d'inscription dans les disciplines individuelles

Swisspool peut, selon son propre jugement, admettre des soutiens financiers complémentaires.

Si Swisspool n'a pas les moyens financiers nécessaires à disposition, il y a d'abord lieu de réduire la taille de la délégation. Si la participation est remise en question, une convention exceptionnelle au sujet d'une participation financière peut être négociée avec les joueurs. Mais cela doit rester une exception.

### **5.12 Prime pour des prestations particulières**

Voir règlement des frais.

## 6 Championnats du Monde

### 6.1 Nominations

Les nominations se font par l'EPBF. Swisspool n'a aucune influence.

### 6.2 Inscription

Les inscriptions se font selon le règlement de l'EPBF.

### 6.3 Nominations complémentaires

Parfois, l'EPBF met des places de départ complémentaires à disposition des fédérations nationales pour remplir le plan des tournois. Vu que ces offres sont à traiter dans l'urgence, ces nominations complémentaires sont du ressort du coach national. Il doit en principe se tenir aux règles de sélection.

### 6.4 Responsable de la délégation

Swisspool décide au préalable de la nécessité de nommer un responsable de la délégation.

### 6.5 Voyages aller et retour

L'EPBF ou le joueur nommé organise les voyages aller et retour. Swisspool peut assurer un soutien si nécessaire et selon négociation.

### 6.6 Obligations sur le lieu du tournoi

Les directives de l'EPBF, des fédérations subordonnées et de l'organisateur doivent être strictement observées.

### 6.7 Manquements

Swisspool peut prononcer des sanctions après la fin de la manifestation si l'EPBF ou des fédérations subordonnées ont annoncé des manquements des joueurs suisses.

### 6.8 Publicité individuelle

Les directives de l'EPBF sont à observer.

### 6.9 Indemnisations

A la demande d'un joueur, une indemnisation pour les Championnats du Monde peut être accordée. Le principe de l'indemnisation est revu de cas en cas.

## 7 Tournois internationaux

### 7.1 Définition

Les tournois qui exigent une inscription par Swisspool (sauf les Championnats d'Europe et du Monde) sont considérés comme tournois internationaux.

### 7.2 Nominations

Le coach national et l'entraîneur national procèdent aux nominations. Ils sont seuls juges quant aux critères de la nomination.

### **7.3 Responsable de la délégation**

Le responsable de la délégation, appelé également responsable de l'équipe, assume la direction de la délégation et en porte la responsabilité. Il prend toutes les décisions en dernière instance. Un joueur peut être chargé de porter la responsabilité de la délégation. Dans ce cas, il est tenu de remettre à Swisspool, dans un délai d'un mois, le classement officiel et un petit rapport personnel.

### **7.4 Voyages aller et retour**

Les voyages aller et retour se font en règle générale en équipe selon les directives de Swisspool. Pour des tournois internationaux, Swisspool peut charger l'équipe d'organiser le voyage elle-même.

### **7.5 Obligations sur le lieu de tournoi**

Les directives du responsable de tournoi sont à observer.

### **7.6 Manquements**

Swisspool peut prononcer des sanctions après la fin de la manifestation si l'organisateur du tournoi ou le responsable de l'équipe a annoncé des manquements des joueurs suisses.

### **7.7 Publicité individuelle**

Voir art. 5.10

### **7.8 Indemnisations**

Swisspool peut, dans la limite de ses possibilités financières, garantir un soutien.

### **7.9 Championnats par équipe à l'étranger**

La participation dans une équipe suisse qui n'a pas été inscrite par Swisspool doit être admise au préalable par cette dernière. Une telle demande sera en principe acceptée dans le cadre de l'encouragement sportif. Par contre, des restrictions quant aux joueurs ou au nom de l'équipe peuvent être faites.

La participation dans une équipe étrangère doit toujours être accordée au préalable par Swisspool. En principe, la permission sera accordée que si la même compétition ne peut pas être disputée au sein d'une équipe suisse.

## **8 Acceptation**

Mise en vigueur par les délégués ou le comité de Swisspool.